

"Lord I Call..." – Tone 1

Reader: In the First Tone, Lord, I call upon You, hear me!

Lord, I call upon You, hear me!

Hear me, O Lord!

Lord, I call upon You, hear me!

Receive the voice of my prayer,

when I call upon You!//

Hear me, O Lord!

Let my prayer arise

in Your sight as incense,

and let the lifting up of my hands

be an evening sacrifice!//

Hear me, O Lord!

Lord, I call upon You, hear me. Hear me, O Lord.

Lord, I call upon You hear me. Re - ceive the voice of my prayer

when I call u - pon You. Hear me, O Lord! Let my prayer a - rise

in Your sight as in - cense, and let the lifting up of my hands

be an eve - ning sac - ri - fice. Hear me, O Lord.

Reader: (Reads text from service book)

v. (10) Bring my soul out of prison, that I may give thanks to Your name!

Accept our evening prayers, O holy Lord!

Grant us remission of sins, //

for You alone have manifested the Resurrection to the world.

Ac - cept our evening prayers, O ho - ly Lord!

Grant us re - mis - sion of sins,

for You alone have manifested the Resur - rec - tion to the world!

v. (9) The righteous will surround me; for You will deal bountifully with me.

Encircle Zion

And surround her, O people!

Give glory in her to the One Who rose from the dead!

For He is our God, //

Who has delivered us from our transgressions!

En - cir - cle Zi - on and surround her, O peo - - - ple!

Give glo - ry in her to the One Who rose from the dead!

For He is our God, Who has delivered us from our trans - gres - sions.

v. (8) Out of the depths I cry to You, O Lord. Lord, hear my voice!

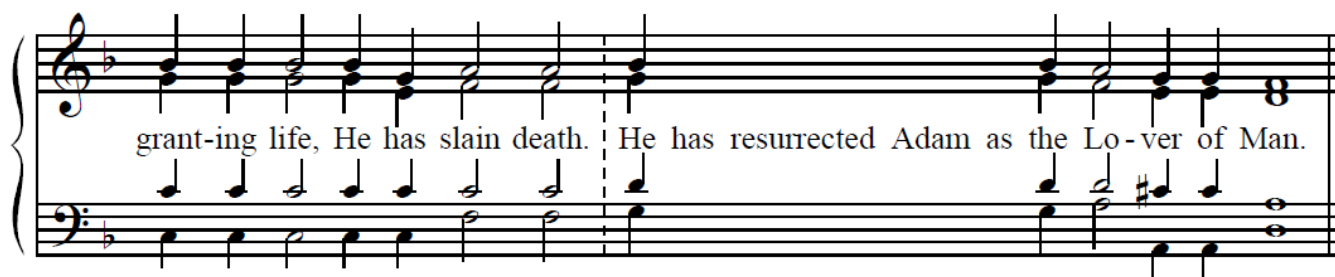
Come, O people,
 Let us hymn and fall down before Christ,
 glorifying His Resurrection from the dead!//
 For He is our God,
 Who has delivered the world from the Enemy's deceit!

The musical score is written for piano and voice. It consists of three systems of staves. The first system contains the lyrics 'Come, O peo - ple! Let us hymn and fall down be - fore Christ,'. The second system contains 'glo-rifying His re-sur-rec - tion from the dead! For He is our God,'. The third system contains 'Who has delivered the world from the En - e-my's de-ceit!'. The piano part provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines in both hands. The vocal part is written in a single line with lyrics underneath.

v. (7) Let Your ears be attentive to the voice of my supplications!

Be glad, O heavens!
 Sound trumpets, O foundations of the earth!
Sing in gladness, O mountains!
 Behold Emmanuel has nailed our sins to the Cross!
 Granting life, He has slain death.//
 He has resurrected Adam as the Lover of Man.

The musical score is written for piano and voice. It consists of two systems of staves. The first system contains the lyrics 'Be glad, O hea - vens! Sound trumpets, O found - a - tions of the earth!'. The second system contains 'Sing in glad-ness O moun-tains. Behold, Emmanuel has nailed our sins to the Cross,'. The piano part provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines in both hands. The vocal part is written in a single line with lyrics underneath.



v. (6) If You, O Lord, should mark iniquities, Lord, who could stand? But there is forgiveness with You.

Let us praise Him

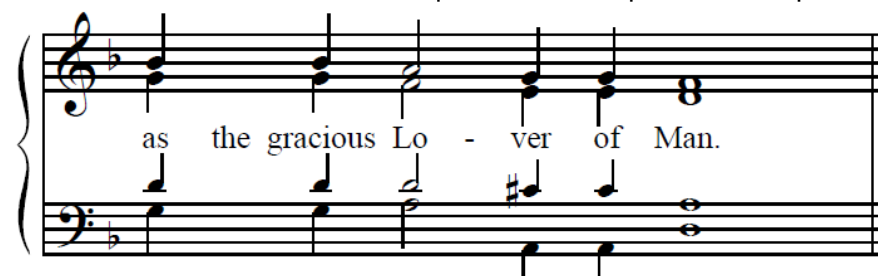
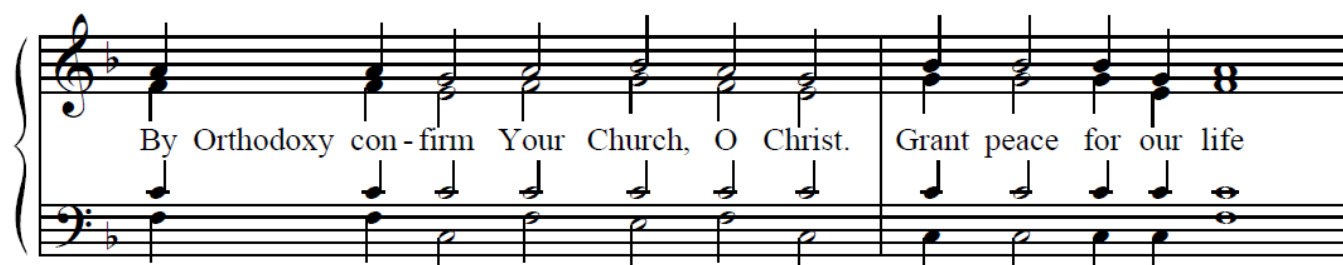
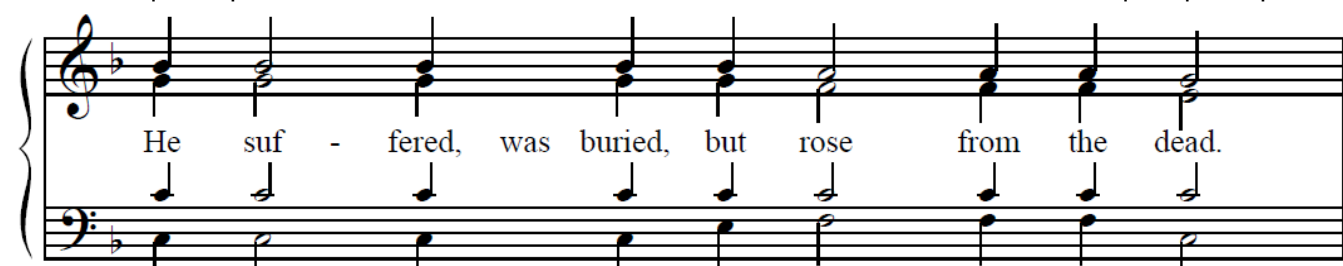
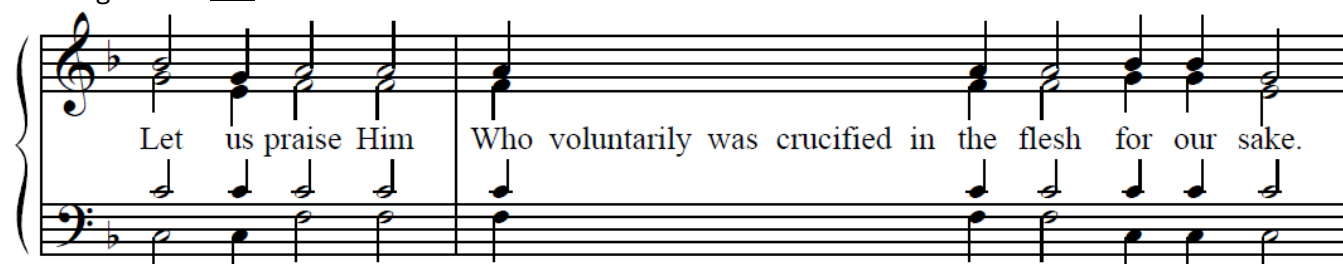
Who voluntarily was crucified in the flesh for our sake.

He suffered, was buried, but rose from the dead.

By orthodoxy confirm Your Church, O Christ. //

Grant peace for our life

As the gracious Lover of Man.



v. (5) For Your name's sake I have waited for You, O Lord, my soul has waited for Your word; my soul has hoped on the Lord.

We stand before Your life bearing tomb

Unworthily, O Christ God,

offering glory to Your unspeakable compassion.

You have accepted the Cross and death, O sinless One//

to grant Resurrection to the world as the Lover of man.

We stand before Your life-bearing tomb unworthily, O Christ—God

offering glo - ry to Your unspeakable com - pas - sion.

You have accepted the Cross and death, O sin - less One

to grant resurrection to the world as the Lov - er of Man.

v. (4) From the morning watch until night, from the morning watch, let Israel hope on the Lord!

Let us praise the Word,
 Co eternal with the Father.
 He ineffably came forth from the virginal womb.
 He freely accepted the Cross and death for our sake.
 He was raised in glory.//
 Glory to You, O life-giving Lord, the Savior of our souls!

Let us praise the Word, coeternal with the Fa - ther.

He ineffably came forth from the vir - gin - al womb.

He freely accepted the Cross and death for our sake.

He was raised in glo-ry. Glory to You, O life-giving Lord, the Sa-viour of our souls.

v. (3) In the Fourth Tone, For with the Lord there is mercy and with Him is plenteous redemption, and He will deliver Israel from all his iniquities.

Tone 4

(for St. Hierotheus)

(You have given a sign)

Having received the grace of the Holy Spirit,
 you passed through all the world, O most glorious Hierotheus,
 teaching all to honor the Unity in three hypostases:
 the Father without beginning, the Source of the Godhead,
 and with Him the Son Who is co-enthroned and consubstantial with the Father, //
 Who was born of a Virgin as a man endowed with flesh.

Having received the grace of the Holy Spir - it,

you passed through all the world, O most glorious Hie - ro - the - us,

teach - ing all to honor the Unity in three hy - pos - tas - es:

the Father without beginning, the Source of the God - head,

and with Him the Son Who is co-enthroned and con-sub-stan-tial with the Fa - ther,
Who was born of a Virgin as a man en - dowed with flesh.

v. (2) Praise the Lord, all nations! Praise Him, all peoples!

You offered your soul as a well-pleasing and divinely sanctified gift,
and delivered your body as a divine and sacred offering,
which also sanctifies the souls of those who believe in Almighty God,
and pours out salvation to the faithful.

For this reason we bless your memory and your burial, //
and we love your miracles and proclaim your teachings.

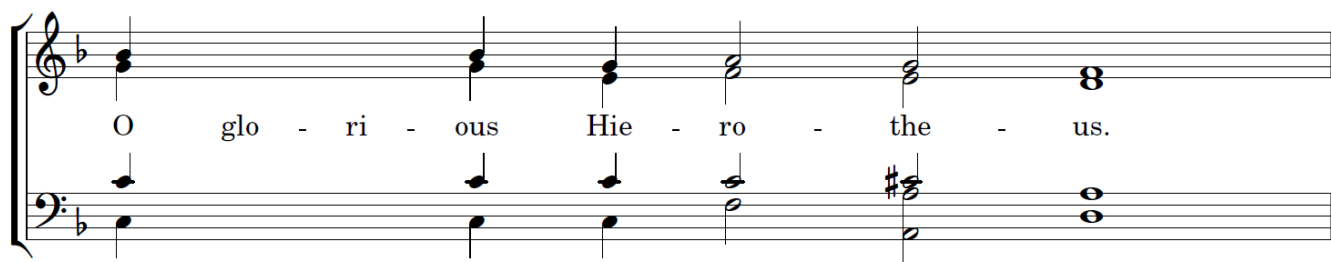
You offered your soul as a well - pleasing and divinely - sanc - ti - fied gift,
and delivered your body as a divine and sacred of - fer - ing,
which al - so sanc - ti - fies the souls of those who believe in Al - might - y God,
and pours out salvation to the faith - - ful.

For this reason we bless your mem - o - ry and your bur - i - al,
and we love your miracles and proclaim your teach - ings.

v. (1) For His mercy is confirmed on us, and the truth of the Lord endures forever.

You beheld the twelve Apostles
at the most glorious Dormition of the Ever-Virgin,
the most pure Theotokos, the Mother of the Lord,
and with you was Dionysius, who described the divine hierarchies.
With them we the faithful bless your all-festive and most holy commemoration, //
O glorious Hierotheus.

You beheld the twelve A-pos-tles at the most glorious dormition of the Ever vir-gin,
the most pure The - o - to - kos, the Moth - er of the Lord,
and with you was Dionysius, who described the divine hier - ar - chies.
With them we the faithful bless your all-festive and most holy com-mem-o-ra - tion,

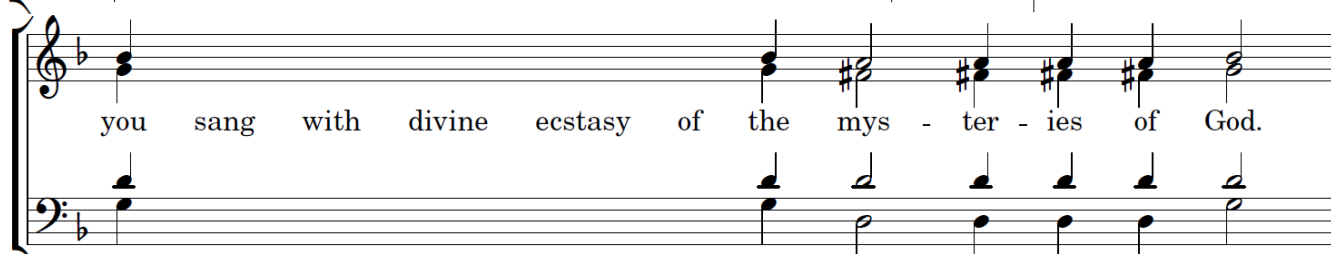
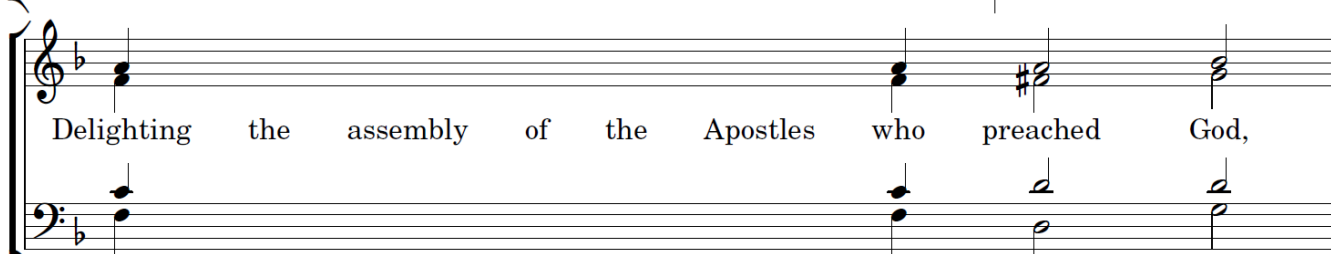
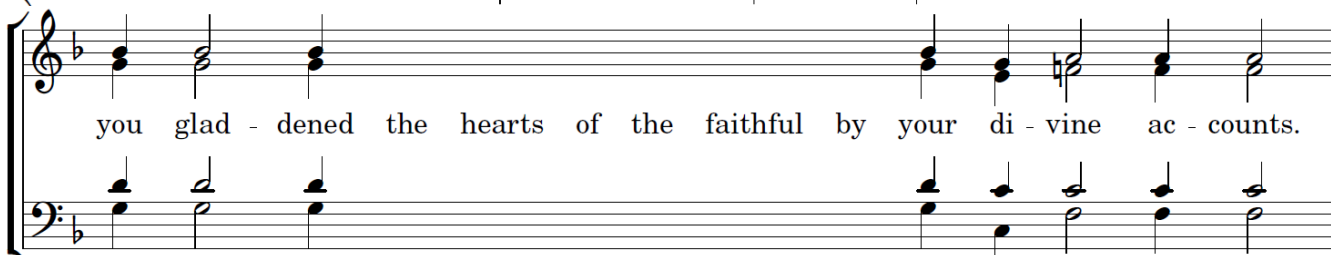
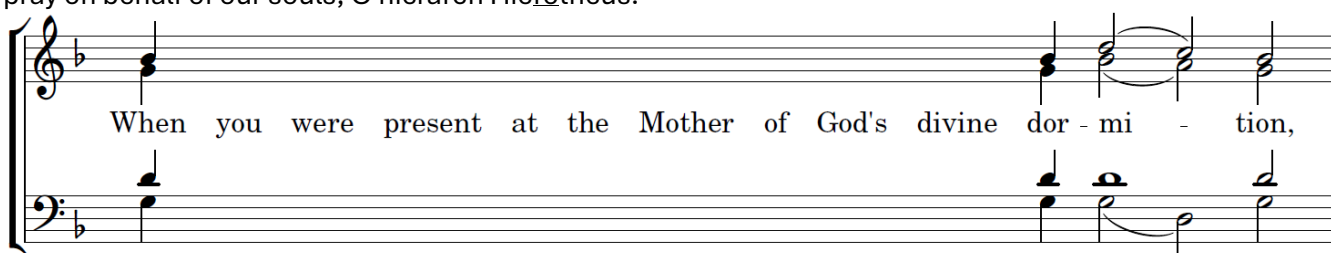


In the Second Tone, Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;

Tone 2

(for St. Hierotheus)

When you were present at the Mother of God's divine Dormition,
 O blessed herald of God,
 you gladdened the hearts of the faithful by your divine accounts.
 Delighting the assembly of the Apostles who preached God,
 you sang with divine ecstasy of the mysteries of God.
Therefore, as you have acquired boldness towards Christ, //
 pray on behalf of our souls, O hierarch Hierotheus!



There - fore, as you have ac - quired bold - ness towards Christ,
 pray on behalf of our souls, O hi - er - arch Hie - ro - the - us!

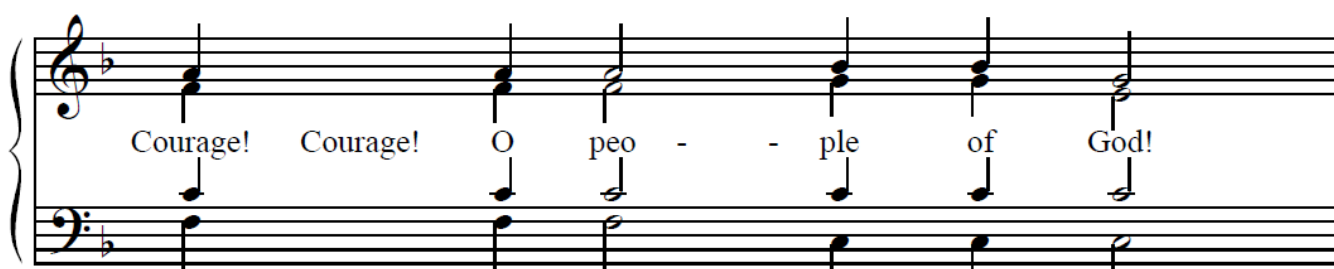
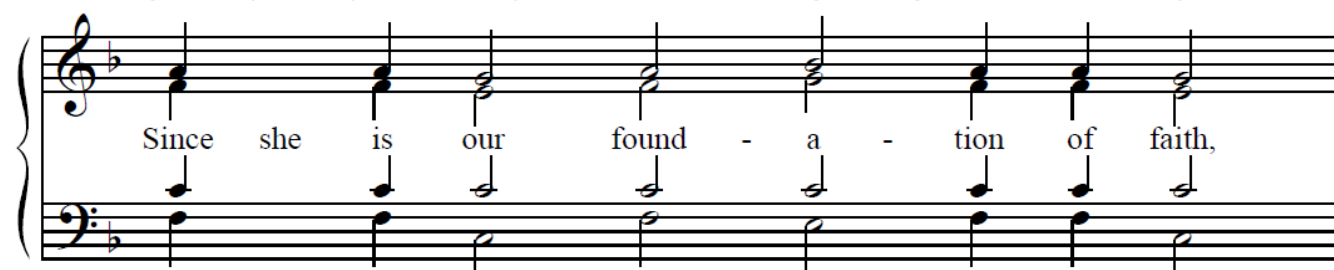
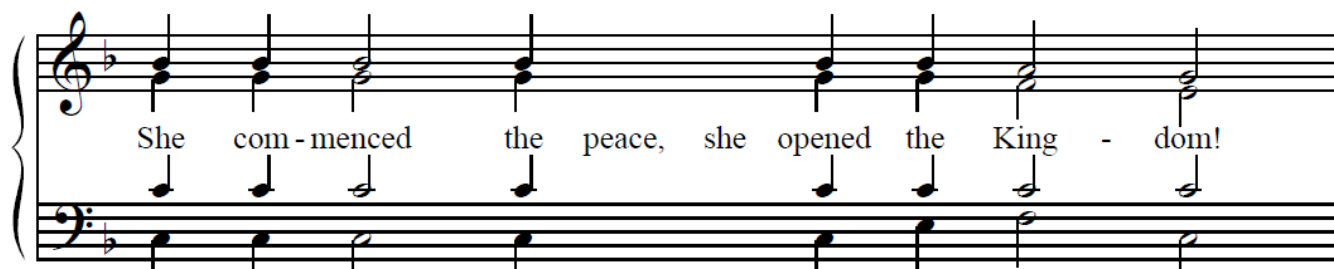
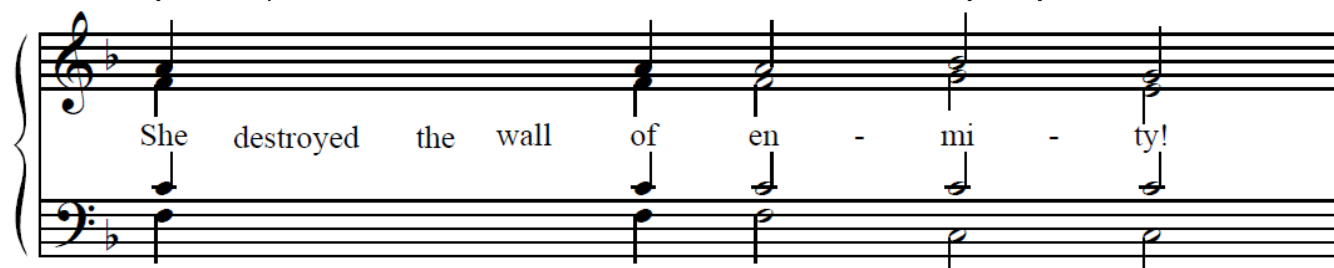
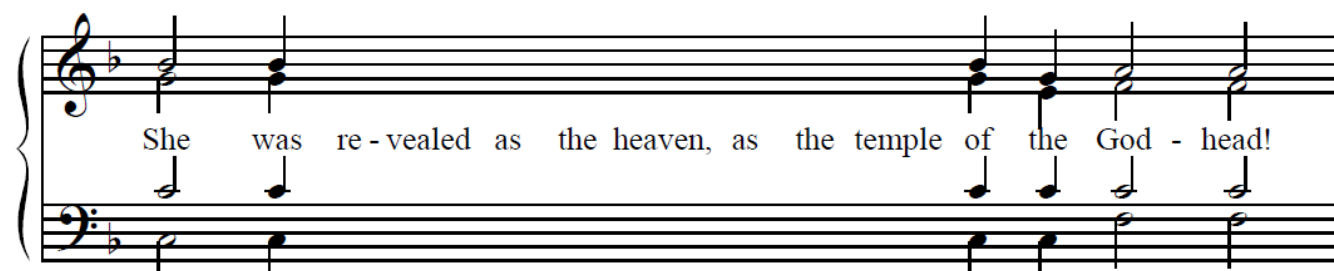
In the First Tone, now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Tone 1

(Theotokion – Dogmatikon)

Let us praise the Virgin Mary!
 The gate of heaven, the glory of the world!
 The song of the angels, the beauty of the faithful!
 She was born of man, yet gave birth to God!
 She was revealed as the heaven, as the temple of the Godhead!
 She destroyed the wall of enmity!
 She commenced the peace; she opened the Kingdom!
 Since she is our foundation of faith,
 our defender is the Lord Whom she bore!
Courage! Courage! O People of God!
 For Christ will destroy our enemies//
 since He is all powerful.

Let us praise the Vir-gin Ma - ry! The gate of heaven, the glo - ry of the world!
 The song of the angels, the beauty of the faith - ful!
 She was born of man, yet gave birth to God!



Priest: Wisdom! Let us attend!

People: O Gladsome Light ... (p. 16)

Aposticha – Tone 1

We have been freed from sufferings

by Your suffering, O Christ.

We have been delivered from corruption

by Your Resurrection.//

O Lord, glory to You!

We have been freed from suf - fer - ings by Your suf - fer - ing, O Christ.

We have been delivered from cor - rup - tion by Your Re -

sur - rec - tion. O Lord, glo - ry to You.

v. The Lord is King; He is robed in majesty!

Let creation rejoice!

Let the heavens be glad!

Let the nations clap their hands with gladness,

for Christ our Savior has nailed our sins to the Cross.

Slaying death, He has given life.//

He has resurrected fallen Adam as the Lover of Man.

Let cre - a - tion re-joyce. Let the hea - vens be glad. Let the na -

tions clap their hands with glad - ness. For Christ our Saviour has

nailed our sins to the Cross. Slay - ing death, He has gi - ven life.

He has resurrected fallen Adam as the Lo - ver of Man.

v. For He has established the world, so that it shall never be moved.

As King of heaven and earth,
 You were voluntarily crucified in Your love for man.
Hades was angered when it met You below.
 Adam rose seeing You, the Creator, under the earth.
O Wonder!
 How has the Life of All tasted death?
 You enlightened the world which cries://
 "O Lord, Who rose from the dead, glory to You!"

As King of hea - ven and earth, You were voluntarily crucified

in Your love for man. Ha - des was angered when it met You be - low.

Adam rose seeing You, the Cre-a - tor un - der the earth. O — won - der!

How has the life of all tast - ed death? You en - light - ened the world which cries:

O Lord, Who rose from the dead, glo - ry to You!

v. Holiness befits Your house, O Lord, forevermore!

The myrrbearing women came with haste to Your tomb,
 bearing myrrh and lamentations.
 Not finding Your most pure body,
 they learned from the angel of the new and glorious wonder.
 They told the Apostles://
 “The Lord is risen, granting the world great mercy.”

The myrrh - bearing women came with haste to Your tomb, bearing myrrh

and lamen - ta - tions. Not find - ing Your most pure Bo - dy

they learned from the angel of the new and glo - ri - ous won - der.

They told the a-pos-tles: "The Lord is risen granting to the world great mer - cy."

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Behold, Isaiah's prophecy is fulfilled,
 For the Virgin gave birth, yet remained a Virgin!
 God was born, and so nature was restored anew.
 But do not despise the entreaties of your servants, O Mother of God!
 We offer them to you in your temple.
 Since you carried in your arms the compassionate One,
 have compassion on your servants, //
 and pray that our souls may be saved.

Be-hold Isaiah's pro-phe-cy is ful-filled! For the Virgin gave birth yet remained a vir - gin!

God was born, and so nature was re - stored a-new! But do not despise the

entreaties of your servants O Mo - ther of God! We of - fer them to you

in your tem - ple! Since you carried in your arms the com - pas - sion - ate One,

have com - pas - sion on your ser - vants and pray that our souls may be saved.

St. Symeon's Prayer (p. 25)

(at Great Vespers)

Tone 1

Troparion

(Resurrection)

(Resurrectional Troparion – Tone 1)

When the stone had been sealed by the Jews,
while the soldiers were guarding Your most pure ^body,
You rose on the third day, O Savior,
Granting life to the world.

The powers of heaven therefore cried to You, O Giver of Life:

“Glory to Your Resurrection, O Christ!

Glory to Your ^Kingdom!//

Glory to Your dispensation, O you who love mankind!”

When the stone__ had been sealed by the Jews; While the soldiers were guarding

Your most pure Bo - dy; You rose__ on the third day, O Sa - viour,

grant-ing life to the world. The po - wers of heaven therefore cried to

You, O Gi - ver of Life: Glo - ry to Your Re - sur - rec - tion, O Christ!

Glo - ry to Your King-dom! Glory to Your dispensation, O You Who love man - kind!

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,

Tone 1

Troparion

(St. Hierotheus)

(Troparion for the Hieromartyr – Tone 1)

We the faithful all praise Hierotheus, the disciple of Paul,
 Hierarch of ^Athens,
 the world's teacher and a preacher of the Faith,
 who revealed to us Christ's Mysteries
 and poured forth streams of godly ^doctrine.//
 His life was well-pleasing to God, Who is greatly merciful.

Soprano
Alto

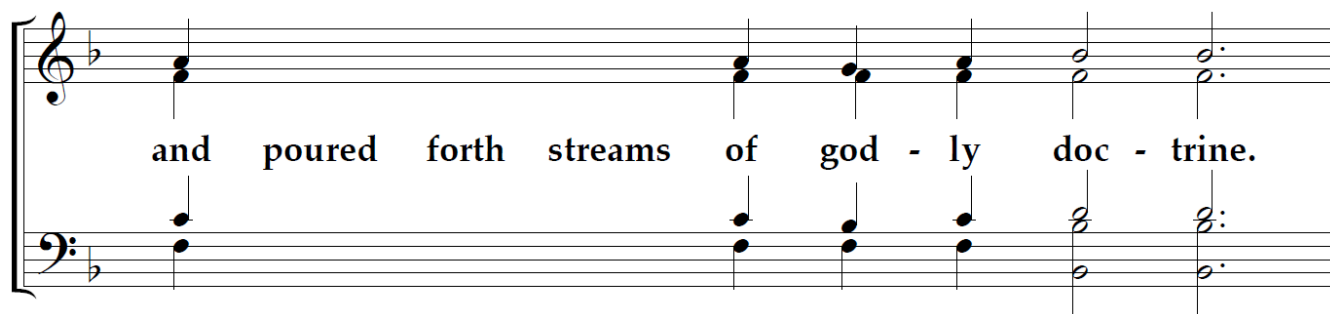
We the faith - ful all praise Hierótheus,* the

Tenor
Bass

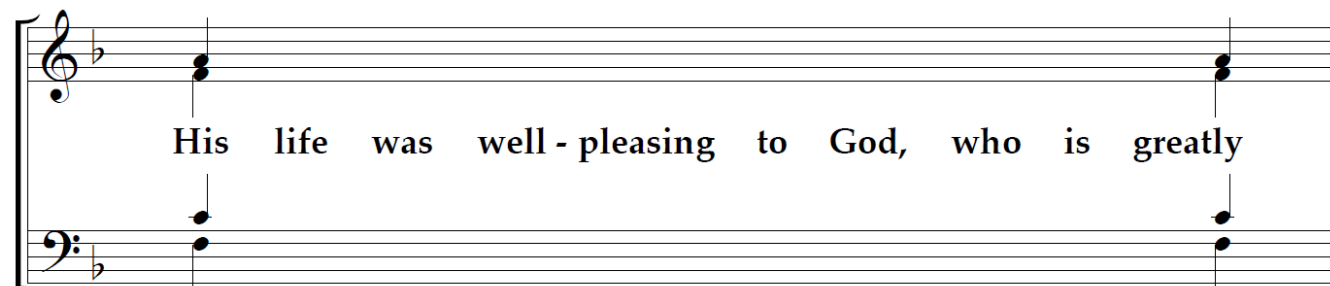
dis - ci - ple of Paul, Hier - arch of Ath - ens,

the world's teacher and a preach - er of the Faith,

who re - vealed to us Christ's Mys - ter - ies



and poured forth streams of god - ly doc - trine.



His life was well - pleasing to God, who is greatly



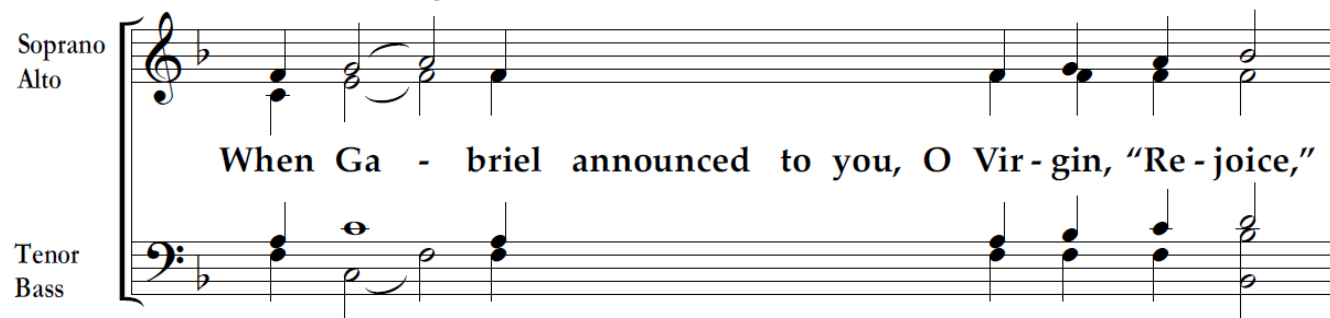
mer - ci - ful.

now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Tone 1 Resurrectional Dismissal Theotokion

(Resurrection Dismissal Theotokion – Tone 1)

When Gabriel announced to you, O Virgin, saying “Rejoice!”
 with that word the Master of all was incarnate in ^you,
 the holy Ark, spoken of by the righteous David!
 Your womb became more spacious than the heavens,
 for you carried your Creator.
 Glory to Him Who took abode in you!
 Glory to Him Who came ^forth from you!//
 Glory to Him Who freed us by being born of you!



Soprano
Alto
Tenor
Bass

When Ga - briel announced to you, O Vir - gin, “Re - joice,”

with that word the Master of all was incarnate in you, O

ho - ly Ark. As the right - eous Da - vid said, your womb

became more spacious than the heavens, bearing your Cre -

a - tor. Glo - ry to Him Who took a - bode in you.

Glory to Him Who came from you. Glory to Him Who freed us

by being born of you.

(at the Divine Liturgy)

Tone 1

Troparion

(Resurrection)

(Resurrectional Troparion – Tone 1)

When the stone had been sealed by the Jews,
while the soldiers were guarding Your most pure ^body,
You rose on the third day, O Savior,
Granting life to the world.

The powers of heaven therefore cried to You, O Giver of Life:

“Glory to Your Resurrection, O Christ!

Glory to Your ^Kingdom!//

Glory to Your dispensation, O you who love mankind!”

When the stone__ had been sealed by the Jews; While the soldiers were guarding

Your most pure Bo - dy; You rose__ on the third day, O Sa - viour,

grant-ing life to the world. The po - wers of heaven therefore cried to

You, O Gi - ver of Life: Glo - ry to Your Re - sur - rec - tion, O Christ!

Glo - ry to Your King-dom! Glory to Your dispensation, O You Who love man - kind!

Tone 1

Troparion

(St. Hierotheus)

(Troparion for the Hieromartyr – Tone 1)

We the faithful all praise Hierotheus, the disciple of Paul,
 Hierarch of ^Athens,
 the world's teacher and a preacher of the Faith,
 who revealed to us Christ's Mysteries
 and poured forth streams of godly ^doctrine.//
 His life was well-pleasing to God, Who is greatly merciful.

Soprano
Alto

We the faith - ful all praise Hierótheus,* the

Tenor
Bass

We the faith - ful all praise Hierótheus,* the

dis - ci - ple of Paul, Hier - arch of Ath - ens,

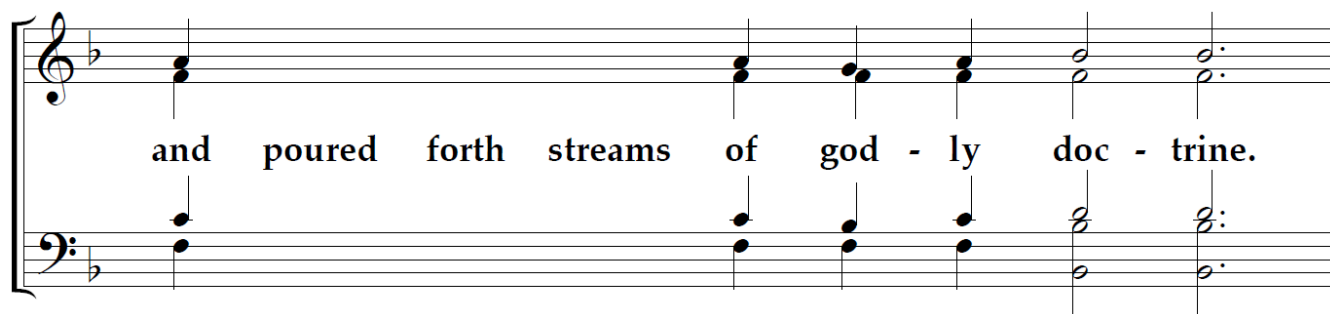
dis - ci - ple of Paul, Hier - arch of Ath - ens,

the world's teacher and a preach - er of the Faith,

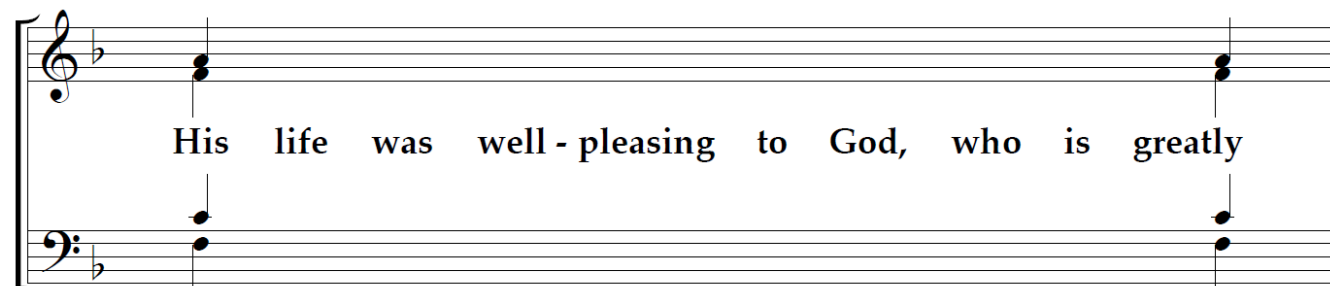
the world's teacher and a preach - er of the Faith,

who re - vealed to us Christ's Mys - ter - ies

who re - vealed to us Christ's Mys - ter - ies



and poured forth streams of god - ly doc - trine.



His life was well - pleasing to God, who is greatly



mer - ci - ful.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,

Tone 8

Kontakion

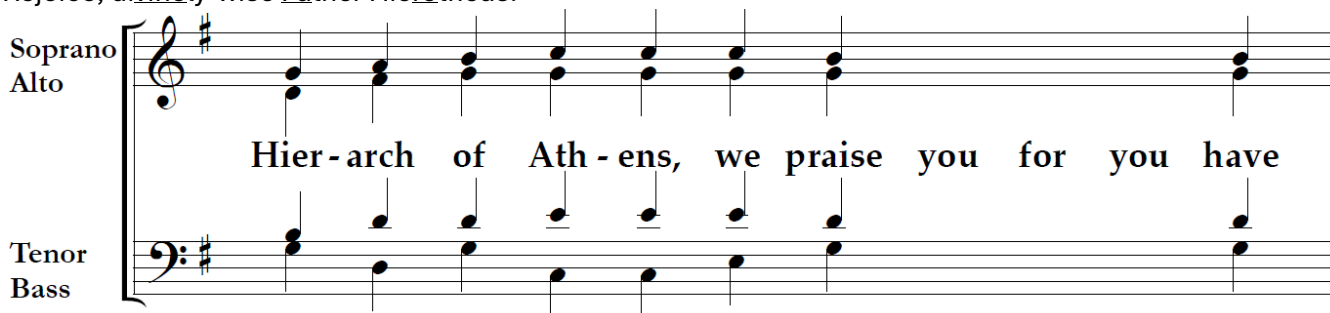
(St. Hierotheus)

(Kontakion for the Hieromartyr – Tone 8)

Hierarch of Athens, we praise you for you have instructed us in awesome and ineffable things,
and you were revealed to be a divinely-inspired writer of hymns.

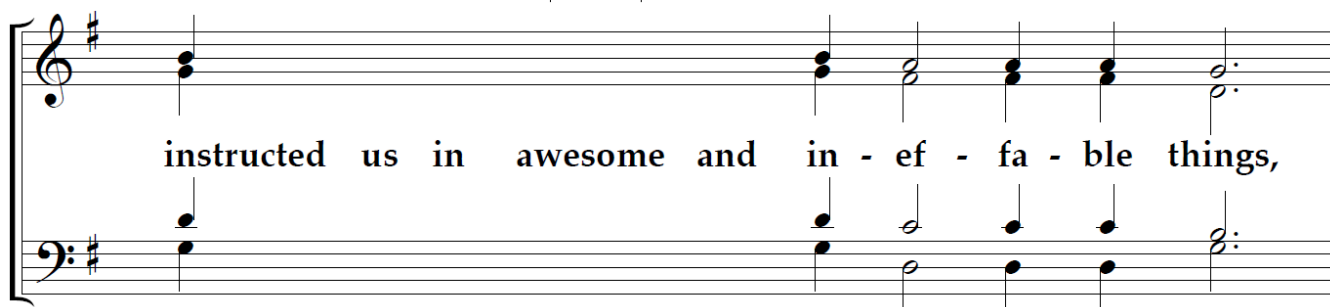
Pray that we be delivered from every kind of sin, so that we may cry to you://

Rejoice, divinely-wise Father Hierotheus!



Soprano
Alto
Tenor
Bass

Hier - arch of Ath - ens, we praise you for you have



instructed us in awesome and in - ef - fa - ble things,

and you were re - vealed to be a divinely - inspired

writ - er of hymns. Pray that we be de - liv - ered from

every kind of sin, so that we may cry to you:

"Re - joice, di - vine - ly - wise Father Hie - ro - the - us.*"

now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Tone 1

Kontakion

(Resurrection)

(Resurrectional Kontakion – Tone 1)

As God, You rose from the tomb in glory,
raising the world with Yourself.

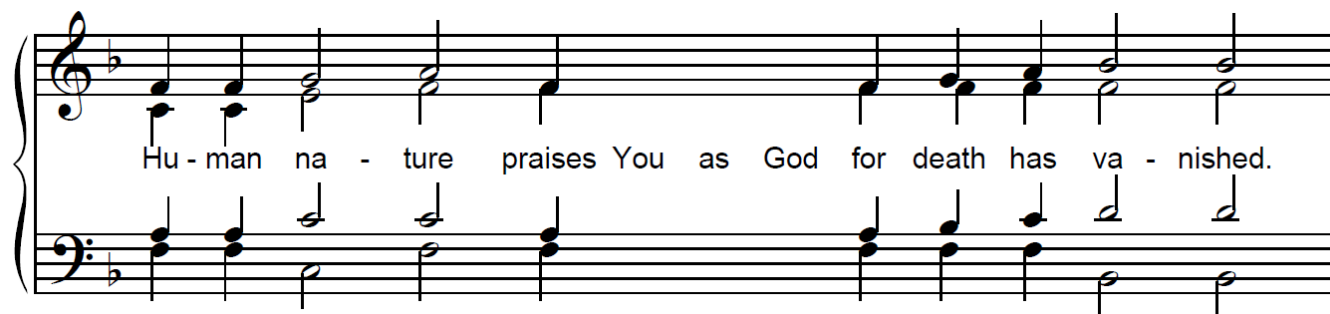
Human nature praises You as God for death has vanished.

Adam exults, O Master!

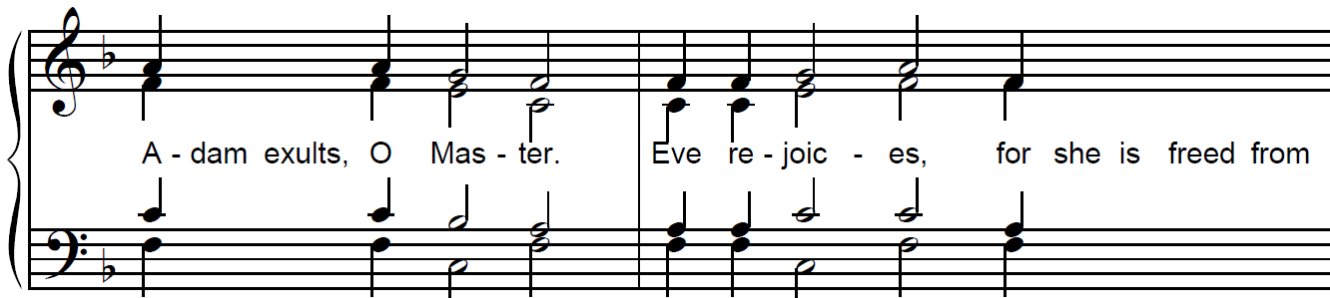
Eve rejoices, for she is freed from bondage and cries to You::

"You are the Giver of Resurrection to all, O Christ!"

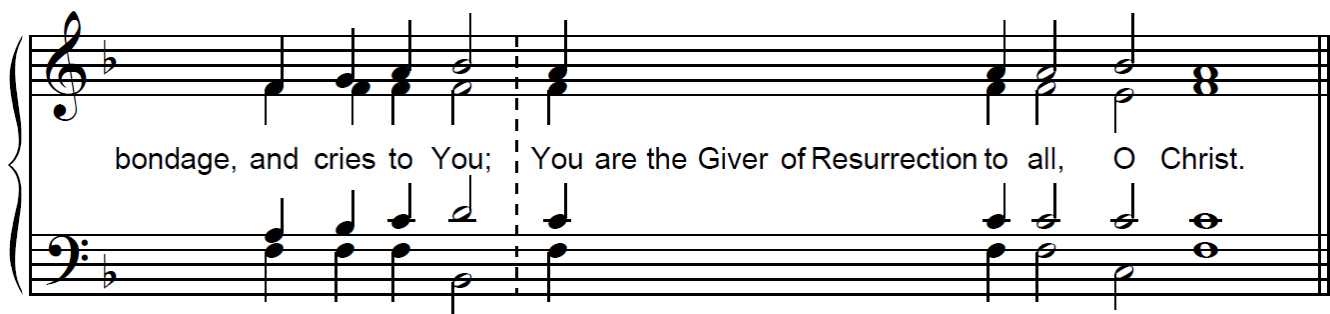
As God You rose from the tomb in glo - ry, raising the world with Your-self.



Hu - man na - ture praises You as God for death has va - nished.



A - dam exults, O Mas - ter. Eve re - joic - es, for she is freed from



bondage, and cries to You; You are the Giver of Resurrection to all, O Christ.

(then, p. 83)

Prokeimenon, Tone 1

Deacon: Let us attend! Priest: † Peace to all!

2nd Deacon/Reader: And with your spirit!

Deacon: Wisdom!

2nd Deacon/Reader: The Prokeimenon, in the 1st Tone: Let Your mercy, O Lord, be upon us as we have set our hope on You!

People: Let Your mercy, O Lord, be upon us as we have set our hope on You, as we have set our hope on You!

Let Your mercy, O Lord, be upon us as we have set our hope on You,

as we have set our hope on You.

2nd Deacon/Reader: Rejoice in the Lord, O you righteous! Praise befits the just!

People: Let Your mercy, O Lord, be upon us as we have set our hope on You, as we have set our hope on You!

Let Your mercy, O Lord, be upon us as we have set our hope on You,

as we have set our hope on You.

2nd Deacon/Reader: Let Your mercy, O Lord, be upon us ...

People: ... as we have set our hope on You, as we have set our hope on You!

as we have set our hope on You, as we have set our hope on You.

as we have set our hope on You.

Deacon: Wisdom!

2nd Deacon/Reader: **The Reading from the Second Epistle of the Holy Apostle Paul to the Corinthians.**

Deacon: Let us attend!

2nd Deacon/Reader: Brothers and sisters, remember this: whoever sows sparingly will also reap sparingly. Whoever sows generously will also reap generously. Let everyone give according to what he determines in his heart; not grudgingly or under compulsion; for God loves a cheerful giver.

And God is able to make all grace abound to you, so that by having what is needed in everything, you may overflow in every good work. As it is written:

He has scattered abroad, he has given to the poor.

His righteousness remains forever.

Now may he who supplies seed to the sower and bread for food also supply and multiply your seed for sowing, and increase the fruits of your righteousness. Thus, may you be enriched in everything, so that you may be generous in all things; and through us, this brings thanksgiving to God.

Priest: † Peace to you who read!

Alleluia: Tone 1

2nd Deacon/Reader: **And to Your spirit.** In the 1st Tone: Alleluia! Alleluia! Alleluia!

People: Alleluia! Alleluia! Alleluia!

2nd Deacon/Reader: God gives vengeance unto me, and subdues people under me.

People: Alleluia! Alleluia! Alleluia!

2nd Deacon/Reader: He magnifies the salvation of the King and deals mercifully with David, His anointed, and his seed forever.

People: Alleluia! Alleluia! Alleluia!

Gospel: (26) Luke 6:31-36

Page 119

Deacon: The reading from the Holy Gospel according to St. **Luke.**

Choir: Glory to You O Lord, Glory to You.

Deacon: The Lord said, As you would like others to do to you, do the same to them. If you love those who love you, what credit is that to you? Even sinners love those who love them! And if you do good to those who do good to you, what credit is that to you? For even sinners do the same! If you lend to those from whom you hope to receive back, what credit is that to you? For even sinners lend to sinners, to receive back as much. But love your enemies, and do good, and lend, expecting nothing back. Then your reward will be great and you will be children of the Most High, for he is kind even to the ungrateful and evil.

Therefore, be merciful, even as your Father is also merciful.

Choir: Glory to You O Lord, Glory to You.

Sermon

(then p. 89)
